

12-31-2002

12/11

OMB No. 0651-0011

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office



OFFICE OF PMP

102324915

To the Honorable Commissioner of Patents
thereof.

ached original documents or copy

702 DEC 23 AM 11: 22
FINANCE SECTION

1. Name of conveying party(ies)
PAMAG AG

Additional name(s) of conveying party(ies)
attached? [] Yes [X] No

2. Name and address of receiving party(ies)
Name: VON ARX AG
Street Address: Gelterkinderstrasse 24
City: CH-4450 Sissach
Country: SWITZERLAND

Additional name(s) & address(es) attached? [] Yes
[X] No

12-23-02

3. Nature of conveyance:
[X] Assignment [] Merger
[] Security Agreement [] Change of
Name
[] Other

Execution Date: June 25, 1998

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the
application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s) 5,611,228 issued March 18, 1997

Additional numbers attached? [] Yes [X] No

5. Name and address of party to whom
correspondence concerning document should
be mailed:

Weingarten, Schurgin,
Gagnebin & Lebovici LLP
Ten Post Office Square
Boston, Massachusetts 02109

6. Total number of applications and patents
Involved [1]

7. Total fee (37 CFR 3.41)....\$ 40.00
[X] Enclosed
[] Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

(Attach duplicate copy of this page if paying by
deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any
attached copy is a true copy of the original document.

Attorney Name: Charles L. Gagnebin III
Registration No. 25,467

Signature:

Date:

12-17-97

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: [5]

CLG/mc/283845-1

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments, Washington, D.C. 20231

12/30/2002 DBYRNE 00000055 5611228

01 FC:8021

40.00 OP

ASSIGNMENT



We,

PAMAG AG, of
Industriestrasse

CH-8890 Flums

represented by

..... K. Köhl (President) (Name)

living at

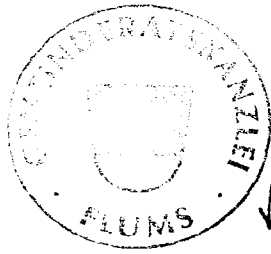
..... Beulweg 30
..... 8853 Lachen (Address)

do herewith confirm that we have assigned for One Dollar and other good and valuable consideration title and interest of the following patents and patent applications filed before June 30, 1998 in our name or assigned to us and being in force on our name world-wide:

Reference:	Country	Filing date:	Application No.	Granting No.:	Protecting Right
arx 43/EU/CH	Schweiz	04.02.85	85'810'037.3	0'152'376	Patent
arx 43/EU/DE	Deutschland				
arx 43/EU/AT	Österreich				
arx 43/EU/GB	Grossbritannien				
arx 43/EU/BE	Belgien				
arx 43/EU/NL	Niederlande				
arx 43/EU/FR	Frankreich				
arx 43/EU/IT	Italien				
arx 43/EU/SE	Schweden				
arx 43/SA	Südafrika	-	-	8510948	Patent
arx 43/SF	Finnland	07.02.85	850547	80840	Patent
arx 43/NO	Norwegen	08.02.85	850479	159478	
arx 43/US	USA	22.09.86	910799	4723610	
arx 43/CA	Kanada	06.02.85	121-14	1275601	

arx 44/ES	Spanien	-	-	460'177	
-----------	---------	---	---	---------	--

(Schutzrecht läuft am 06.11.98 ab.)



S. Hünig

Reference:	Country	Filing date:	Application No.	Granting No.:	Protecting Right
arx 45/CH	Schweiz	04.11.83	5962/83	654'513	Patent
arx 45/GB	Grossbritannien	-	-	2150872	Patent
arx 45/US	USA	01.11.84	667'281	4630687	Patent

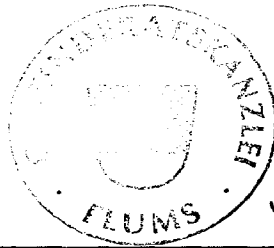
arx 50/CH	Schweiz	05.06.91	1677/91	682223	Patent
-----------	---------	----------	---------	--------	--------

arx 52/EU/CH	Schweiz	08.01.93	93'810'006.2	0'556'149	Patent
arx 52/EU/DE	Deutschland				
arx 52/EU/ES	Spanien				
arx 52/EU/FR	Frankreich				
arx 52/EU/IT	Italien				
arx 52/EU/GB	Grossbritannien				
arx 52/US	USA	09.02.93	15'547	5'335'976	Patent

arx 58/EU/CH	Schweiz	08.06.95	95'810'381.4	0'689'758	Patent
arx 58/EU/DE	Deutschland				
arx 58/EU/IT	Italien				
arx 58/EU/FR	Frankreich				
arx 58/EU/GB	Grossbritannien				
arx 58/US	USA	27.06.95	495153	5'569'119	Patent

arx 59/EU/CH	Schweiz	08.06.95	95'810'382.2	0'689'759	Patent
arx 59/EU/DE	Deutschland				
arx 59/EU/IT	Italien				
arx 59/EU/GB	Grossbritannien				
arx 59/EU/FR	Frankreich				
arx 59/US	USA	27.06.95	495237	5'582'256	Patent

arx 60/CH	Schweiz	16.11.94	03432/94	688'470	Patent
arx 60/EU	Europa	21.09.95	95'810'595.9	noch nicht erteilt	Patent
arx 60/CA	Kanada	02.11.95	2'162'007	noch nicht erteilt	Patent
arx 60/US	USA	13.11.95	556'496	5'611'228	Patent



Reference:	Country	Filing date:	Application No.	Granting No.:	Protecting Right
arx 62/CH	Schweiz	15.09.95	02604/95-7	noch nicht erteilt	Patent
arx 62/EU	Europa	30.08.96	96'810'572.6	noch nicht erteilt	Patent
arx 62/CA	Kanada	11.09.96	2'185'274	noch nicht erteilt	Patent
arx 62/US	USA	11.09.96	08/712'124	noch nicht erteilt	Patent

arx 63/CH	Schweiz	12.02.97	0302/97	noch nicht erteilt	Patent
arx 63/EU	Europa	28.01.98	98'810'056.6	noch nicht erteilt	Patent

arx 64/CH	Schweiz	21.04.97	0921/97	noch nicht erteilt	Patent
-----------	---------	----------	---------	--------------------	--------

arx 47/WZ/CH	Schweiz	17.04.1990	--	379'001	Trademark
--------------	---------	------------	----	---------	-----------

arx 47/WZ/IR	International	17.10.90	--	562'096	Trademark
(Deutschland, Österreich, Benelux, Spanien, Frankreich und Italien)					

arx 47/WZ/US	USA	17.04.90	--	1713050	Trademark
arx 47/WZ/CA	Kanada	16.10.90	--	401095	Trademark
arx 47/WZ/SE	Schweden	10.10.90	--	231947	Trademark
arx 47/WZ/JP	Japan	12.10.90	--	2583598	Trademark
arx 47/WZ/GB	Grossbritannien	08.10.90	--	1443529	Trademark

to Von Arx AG
 address Gelterkinderstrasse 24
 CH-4450 Sissach

The above list of protecting rights is made to the best knowledge of both parties but any further rights including Utility Designs in the name of PAMAG AG filed before June 30, 1998 and not mentioned in said list should be included in this transfer.

For PAMAG AG



Amtliche Beglaubigung

Der Unterzeichnete Urkundsbeamte
beglaubigt die Echtheit der Unter-
Schrift(en) von *Kurt Köhl, von Chus,*
in Lachen St

Flums, den 6. Juli 1998
Politische Gemeinde Flums
Die Urkundsperson

Gesehen zur Legalisation

St. Gallen, den 10. Juli 1998

Für die Staatskanzlei
des Kantons St. Gallen
Der Legalisationsbeamte

No. 704

Krischan
Martin Rulshausen

K. Köhl (President) (Name)

K. Köhl (Signature)

CH-8890 Flums, 25. Juni 1998 (Place and Date)



Acknowledged by

VON ARX AG

represented by

F. Bonhôte *F. Bonhôte* (Name)

CH-4450 Sissach, 25. Juni 1998 (Place and Date)